



Département d'Orthophonie  
Gabriel DECROIX

# **ANNEXES**

## **DU MEMOIRE**

En vue de l'obtention du  
Certificat de Capacité d'Orthophoniste  
présenté par :

**Mégann TRINQUET**

Soutenu publiquement en Juin 2018 :

### **L'enseignement de comportements verbaux chez des enfants porteurs de Trouble du Spectre Autistique**

**De l'évaluation à la prise en charge orthophonique en lien  
avec les principes de l'ABA (Applied Behavior Analysis)  
Etude auprès de quatre enfants suivis en IME**

MEMOIRE dirigé par :

**Fanny FERRAND**, Orthophoniste libérale à Lille, et chargée d'enseignement au  
Département d'orthophonie de Lille 2

**Marina ROBERT**, Orthophoniste en IME (section autisme) à Saint Malo

Lille – 2018

## **Annexe n°1 : Traduction et synthèse du chapitre 6 de l'EFL – les profils vocaux**

Les modes de communication de n'importe quel individu sont les suivants : mot parlé (1<sup>ère</sup> méthode de communication), mot écrit et mot frappé.

*Moyens de communication alternatifs* : certaines personnes avec troubles développementaux ont besoin d'une méthode alternative et, dans la plupart des cas, d'autres méthodes. Pour ces personnes, il est nécessaire d'utiliser « une méthode de sauvegarde » pour augmenter la taille de la population pouvant les comprendre.

Ce chapitre développe **46 méthodes alternatives de communication** :

- 1<sup>ère</sup> partie : méthode avec forme spécifique de réponse (ex : signe spécifique pour « balle » et lettres spécifiques pour écrire le mot)
- 2<sup>ème</sup> partie : méthode incluant des réponses non-spécifiques (ex : pointage)

*Quand choisir le langage oral ou une méthode alternative de communication primaire ?* Des enfants et adultes avec troubles développementaux modérés à sévères peuvent produire des bruits, des sons et des mots avec différents degrés d'intelligibilité et de fonctionnalité. On peut soutenir **6 profils vocaux différents**. Cela permet de déterminer s'il est plus bénéfique de choisir le langage oral pour un individu donné ou bien une méthode alternative, de réaliser des objectifs pour chaque apprenant, d'établir un plan d'action pour atteindre ces objectifs et de donner des recommandations quant à la méthode choisie.

### Les 6 profils vocaux :

#### **Profil 1 : interactions typiques de mots parlés et répétitions contrôlées.**

Un certain nombre d'enfants avec troubles développementaux modérés à sévères acquièrent le langage oral, et communiquent aisément et efficacement avec un grand nombre de personnes. Ils sont en capacité de produire des mots, des phrases voire des récits compréhensibles. On peut également retrouver chez ces personnes une capacité à nommer ou décrire des items, des activités..., à répondre aux questions, et à participer à des conversations. Les productions sont compréhensibles par des personnes familières ou non. Enfin, ils disposent de capacités à produire des répétitions spontanées, ce qui facilite l'apprentissage de nouveaux mots/phrases. Ces personnes sont donc en mesure de produire des mands, des tacts et des intraverbaux, ainsi que des échoïcs contrôlés.

#### **Profil 2 : répétitions contrôlées et incontrôlées.**

Ces personnes sont en capacité de produire des mots/phrases variés et compréhensibles, mais seulement immédiatement après les avoir entendus ; de façon contrôlée ou non (c'est ce qu'on appelle des écholalies). En général, ces productions sont compréhensibles par des personnes familières ou non. Ces personnes produisent alors des échoïcs contrôlés et incontrôlés.

**Profil 3 : mots ou phrases occasionnels.**

Au sein de ce profil vocal, on retrouve des capacités à produire des mots ou des phrases occasionnels, incluant des erreurs au niveau des sons, mais qui restent généralement intelligibles, même pour les personnes non-familiales. Parfois ces personnes peuvent répéter quelque chose qu'ils ont entendu en amont dans la journée. Mais ils le font dans un contexte incohérent.

**Profil 4 : répétitions contrôlées et incontrôlées qui ne sont pas compréhensibles.**

Cette fois, il y a de répétitions contrôlées ou incontrôlées, mais les erreurs phonologiques sont telles que les productions ne sont compréhensibles que par quelques individus familiaux. En effet, on retrouve des substitutions, des omissions ainsi que des distorsions.

**Profil 5 : mots occasionnels non-compréhensibles.**

Avec ce profil vocal, les personnes produisent des mots occasionnels (cf. profil 3) avec des erreurs phonologiques (cf. profil 4). Ainsi, les productions ne sont compréhensibles que par quelques personnes familiales. Ce profil combine, en quelque sorte, les profils vocaux 3 et 4.

**Profil 6 : émissions de bruits, quelques sons et syllabes.**

Avec le profil vocal 6, on retrouve un répertoire très limité en terme de sons et de syllabes (dans la langue native de la personne). Il n'y a pas de productions de mots compréhensibles, ou bien, ce sont de grandes approximations. On peut retrouver, dans leurs productions : des bruits, des grondements, des gémissements ainsi que des hurlements.

[Recommandations pour chaque profil :](#)

**Profil 1 :** la personne est en capacité de produire des phrases spontanées et compréhensibles, dans des contextes appropriés (faire des demandes, nommer et décrire des items, activités, lieux et personnes, poser des questions et participer à une conversation).

Objectif : augmenter le répertoire de demandes, dénominations et descriptions, et poser des questions hors contexte fonctionnel (cf. pour participer à des conversations). Le travail va donc être axé sur les mandats, les tactes, les intraverbaux, les comportements verbaux mixés ainsi que les échoics contrôlés.

Plan d'action : pour cela, il va falloir convertir les répétitions contrôlées en demandes, dénominations et descriptions ; et convertir ces dénominations et descriptions en réponses à des questions (intraverbal). Pour ça, on va faire appel à des situations spécifiques et utiliser les protocoles 1, 9 et 10 (cf. chapitre 12). L'objectif, à terme, est donc d'opérer un transfert de l'échoic au mandat, de l'échoic au tacte, et du tacte à l'intraverbal. Pour cela, on va utiliser des procédures de transfert.

**Profil 2** : la personne produit des répétitions contrôlées, mais aussi incontrôlées.

Objectif : pour la production de répétitions incontrôlées mais compréhensibles, il va falloir leur faire acquérir un répertoire de mands, en parallèle des tacts et des intraverbaux. Cela va alors se transférer sur le contrôle des répétitions.

Plan d'action : le but est de transformer les échoïcs incontrôlés en mands et en échoïcs contrôlés (cf. chapitre 12).

**Profil 3** : mots et phrases occasionnels, souvent décrits comme des écholalies retardées. Ces productions ne peuvent être transformées en mands, tacts etc.

Objectif : produire des mots plus fréquemment, ainsi que des répétitions de mots dits (pour aller vers le profil 2). Ces répétitions pourront être transformées en mands spontanés. Si le but n'est pas atteint dans les 6 mois, il est nécessaire d'inclure une méthode alternative, apprendre les mands, confirmer le choix de CAA et maintenir cette méthode.

Plan d'action : il n'existe pas de moyens efficaces pour inciter les personnes à dire des sons/mots. Il existe néanmoins 3 procédures d'enseignement qui pourraient entraîner indirectement des sons ou des mots, voire des répétitions :

- Renforcer immédiatement les sons ou mots produits
- Associer les productions à des activités agréables
- Les demandes faites avec leurs nouveaux sons/mots offrent des capacités de répétition. Si les répétitions commencent à se produire, la personne reçoit d'autant plus de renforcement (en nombre ou en durée)

Ce sont des procédures qui doivent être mises en place tout au long de la journée. Si on a pour objectif de sélectionner, confirmer et maintenir une méthode alternative primaire de communication, il faudrait : choisir la méthode, enseigner les mands, puis confirmer et maintenir le choix de cette méthode.

Conseils : utiliser intensément les 3 premières procédures pendant 2 à 3 mois. S'il y a augmentation du répertoire et de la fréquence des mots parlés, il faut alors continuer pendant 2 à 3 mois. Si on observe un début des répétitions, alors il faut également continuer. Si les répétitions deviennent fréquentes, c'est que le patient entre dans le profil vocal 2. Il faudra alors suivre les directives de ce profil. Si après 2-3 mois, on ne note aucune amélioration, il est nécessaire de sélectionner une autre méthode de communication et de commencer à enseigner les mands.

**Profil 4** : répétitions contrôlées et incontrôlées qui ne sont pas compréhensibles.

Objectif : améliorer l'intelligibilité de leurs répétitions. Si l'objectif visé ne se produit pas dans les 6 mois, alors ce dernier doit inclure le choix d'une méthode alternative de communication,

l'enseignement des mands et la confirmation de ce choix de méthode avec un maintien dans le temps.

Plan d'action : il va falloir évaluer dans quelle mesure l'enfant est compréhensible, puis estimer dans quelle mesure sa production de sons/mots peut être améliorée grâce à un traitement intensif du langage oral. Si le choix d'une méthode alternative est fait, sa confirmation et son maintien entrent dans l'objectif. Il faudra ainsi :

- Choisir une méthode alternative
- Enseigner les mands
- Confirmer ce choix
- Maintenir cette méthode de communication

Conseils : si les productions peuvent être phonétiquement améliorées pour devenir compréhensibles, alors il faut faire un entraînement intensif et évaluer après 6 mois. S'il n'y a pas d'amélioration, alors il faut continuer avec la prise en charge du langage oral, mais, en parallèle, sélectionner une méthode alternative, enseigner les mands, confirmer puis maintenir cette méthode.

NB : chez les enfants avec répétitions inintelligibles, on observe un gain des aides visuelles, tactiles ou physiques.

NB : certaines erreurs sont très résistantes aux interventions thérapeutiques. Dans ce cas, il est nécessaire d'utiliser un autre mode de communication.

NB : certains orthophonistes utilisent une méthode spécifique dans le cadre de ce trouble, tels que des exercices vocaux avec des outils (paillettes, sifflet etc.). Attention : il a été montré, dans la littérature, que cette méthode peut être inefficace. Les exercices pour améliorer l'intelligibilité doivent toujours entrer dans des exercices écologiques.

**Profil 5** : production de mots incompréhensibles, de façon occasionnelle. Les étapes à suivre sont les suivantes :

- Produire fréquemment de nombreux sons et approximations de mots
- Répéter ces sons et approximations
- Produire des mots intelligibles par des personnes non-familiales
- Répéter des mots intelligibles

Objectif : sélectionner, confirmer et maintenir une méthode alternative ; et utiliser cette méthode pour enseigner les mands.

**Profil 6** : émission de bruits, de quelques sons et de syllabes.

Objectif : tout comme pour le profil vocal 5, il va falloir sélectionner, confirmer et maintenir une méthode alternative ; et utiliser cette méthode pour enseigner les mands.

Si au bout d'un certain temps de prise en charge, il n'y a pas l'émergence d'un profil vocal 1 ou 2, alors il faut envisager une méthode de communication alternative.

*Comment choisir une méthode alternative ?* Ce choix est basé sur un ou plusieurs éléments, qui sont les suivants :

- Compétences physiques de l'apprenant
- Taille du public pour des aides spécifiques
- Facilité avec laquelle les méthodes peuvent être mises en place
- Potentiel offert par la méthode en question

C'est une tâche complexe, qui demande du temps et des efforts considérables.

D'après les auteurs de l'EFL, les méthodes alternatives semblent être plus efficaces quand les apprenants présentent des répertoires sensoriels, d'habileté et de comportement spécifiques. L'efficacité plus ou moins importante de la méthode va conditionner l'apparition plus ou moins importante de troubles du comportement.

La méthode qui remporterait le plus d'avantages serait le « saying word », c'est à dire, la parole : En effet, pour l'apprenant, cela lui offre :

- Un échange de messages possible partout, sans besoin de support environnemental
- Une transmission d'un message par un petit effort
- Une complexité croissante : commencer par dire un mot. Et si cela fonctionne, on peut passer à la discrimination
- La transmission de plusieurs mands
- Les tacts sont possibles aisément  
L'intraverbal est mis en place
- La lecture de texte...

Pour l'adulte, cette méthode offre la possibilité de suivre une conversation avec un grand nombre de personnes.

Au cours de l'évaluation des profils vocaux, on va remplir un tableau reprenant les capacités sensorielles et le répertoire de comportements de la personne. On va ensuite le comparer avec un tableau faisant référence à une méthode alternative choisie. On va mettre de côté les compétences qui demandent une évaluation plus approfondie. Puis on va comparer les méthodes alternatives entre elles afin de mettre en avant celle qui correspondrait davantage à l'individu en question.

*Comment confirmer ce choix de méthode alternative ?* Chaque choix de la sorte doit être considéré comme une tentative. Pour tester son efficacité, il est nécessaire de :

- Se laisser au moins 2-3 mois d'apprentissage quotidien
- Enseigner à la personne à faire des mands pour des objets, activités ou personnes spécifiques
- Apprendre les mands
- Apprendre 2 à 5 mands cibles (cf. sans guidance)

- Fournir 2 à 300 occasions de faire des demandes ciblées par jour
- Utiliser des procédures d'enseignement validées, tel que l'apprentissage sans erreur

Une méthode est dite efficace si :

- On note une amélioration rapide du répertoire de mands : 8-10 nouveaux mands par mois ou une amélioration progressive (1 à 2)
  - Une réponse appropriée de l'entourage aux mands de l'enfant
  - La personne produit fréquemment des mands dans la journée (40-50 par jour)
  - On observe une baisse significative des troubles du comportement
- ⇒ S'il manque un des ces 4 critères, alors on doit rejeter la méthode !

*Comment maintenir et étendre cette méthode alternative ?* Lorsqu'une méthode a été sélectionnée et qu'il a été montré qu'elle est effective, les 3 objectifs suivants sont :

- Maintenir la méthode sélectionnée
- Elargir le répertoire de l'apprenant
- Etendre l'utilisation de cette méthode à son entourage

Ces objectifs peuvent être accomplis de la manière suivante :

- S'assurer que la méthode peut être utilisée autant que possible, assurant alors une réponse fréquente de la part du locuteur (commencer par les mands)
- Créer de nombreuses opportunités chaque jour pour faire intervenir l'apprenant en tant que « speaker »
- Apprendre à comprendre et à réagir face à l'apprenant, si besoin former d'autres personnes de son entourage à cette faculté
- Apprendre à inciter l'apprenant à faire des productions et à accomplir les tâches dans différents lieux

Des objectifs souvent ignorés entraînent une détérioration des comportements verbaux de l'apprenant, ce qui cause une augmentation des comportements problèmes.

*Comment sélectionner, confirmer et maintenir une méthode parallèle, de sauvegarde et secondaire ?* Il existe 3 situations pour lesquelles une méthode primaire choisie est à compléter :

- Compléter par une méthode parallèle : quand la personne a appris à faire des demandes en utilisant deux méthodes différentes, efficaces, avec un répertoire important et qui ne se chevauchent pas
- Compléter par une méthode de sauvegarde : quand la méthode choisie limite le public pouvant interagir avec l'enfant (cf. langue des signes => nécessite une formation)
- Compléter par une méthode secondaire : quand la méthode principale limite ce que l'enfant peut dire (cf. le PECS limite les mands dans le cas où, par exemple, la personne n'a pas le pictogramme de l'objet désiré)

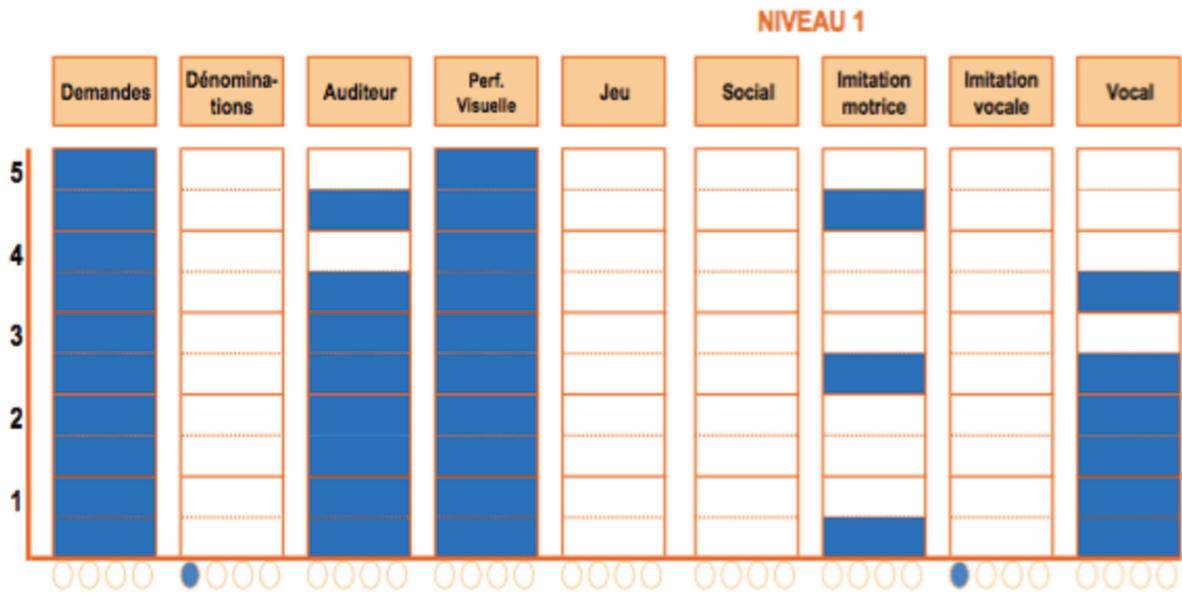
*Quand choisir une méthode parallèle ?* Il est conseillé d'utiliser une seule méthode car l'usage de plusieurs complique leur maîtrise (ex : avec qui employer telle ou telle méthode ?). Si on a

le choix entre deux méthodes, alors il faut tester leur efficacité. Si l'une est efficace, alors elle devient la principale et il ne faut utiliser que celle-ci. Si les deux méthodes sont efficaces, mais qu'une a un répertoire plus vaste ; alors elle devient la méthode principale et l'autre est secondaire. Si les deux sont efficaces avec superposition de répertoires de taille semblable, alors on va en sélectionner une comme étant principale. Enfin, si les deux sont efficaces avec des répertoires de mands non-cumulables, alors on va garder les deux.

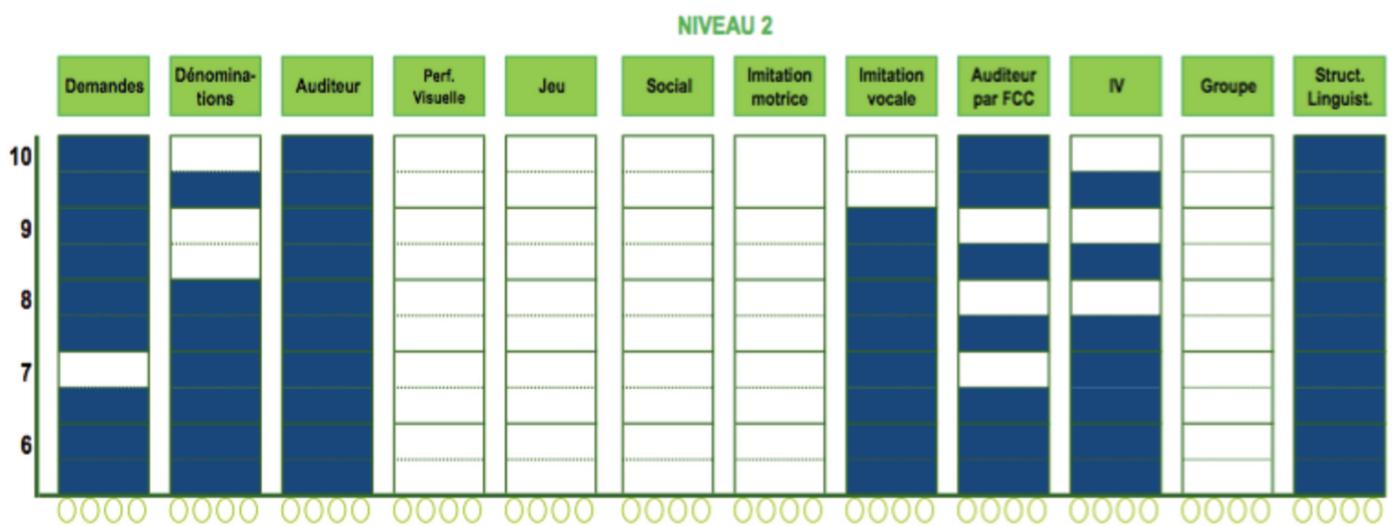
*Quand choisir une méthode de sauvegarde ?* On choisit une méthode de sauvegarde quand la méthode principale limite la taille de l'audience. Cette méthode de sauvegarde permet alors d'élargir les interlocuteurs potentiels. Ex : cela est courant pour des personnes qui utilisent les signes, la méthode de sauvegarde est composée de quelques mots intelligibles ou d'approximations de mots.

*Quand choisir une méthode secondaire ?* Ce choix se fait quand la méthode choisie limite le développement d'un répertoire de mands. Une méthode secondaire peut devenir, à long terme, la méthode principale. Ex : des approximations de mots pourraient être façonnées et devenir au fil du temps le moyen de communication principal de l'enfant.

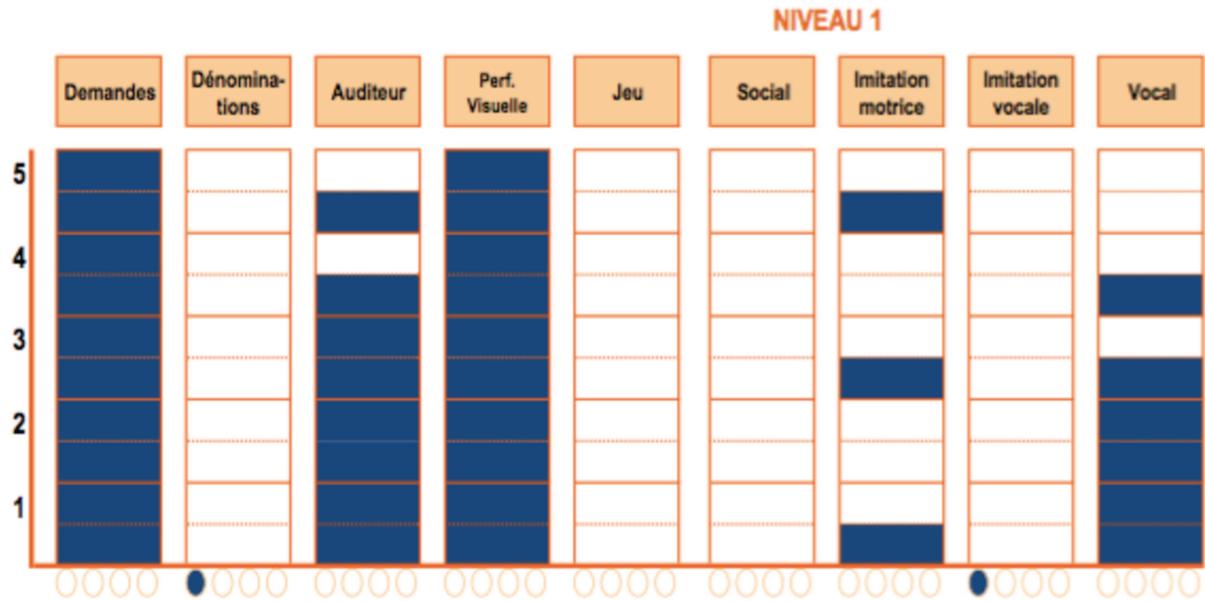
**Annexe n°2 : Evaluation des compétences de l'enfant A (VB-MAPP)**



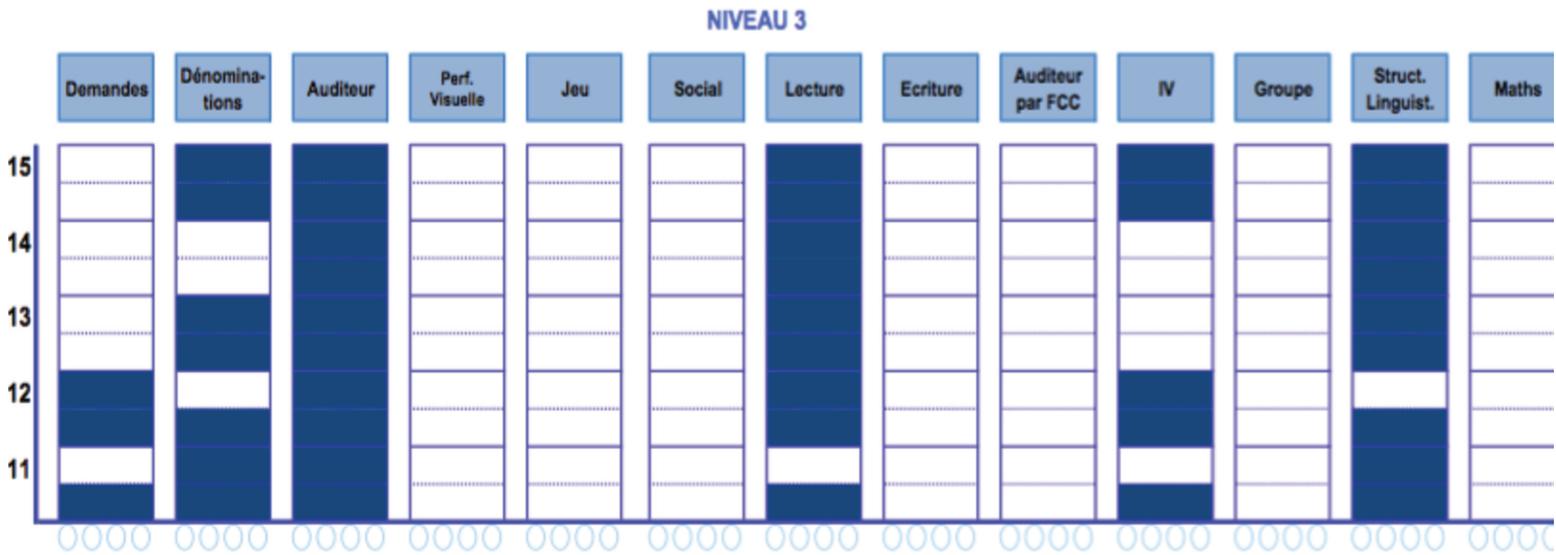
**Annexe n°3 : Evaluation des compétences de l'enfant B (VB-MAPP)**



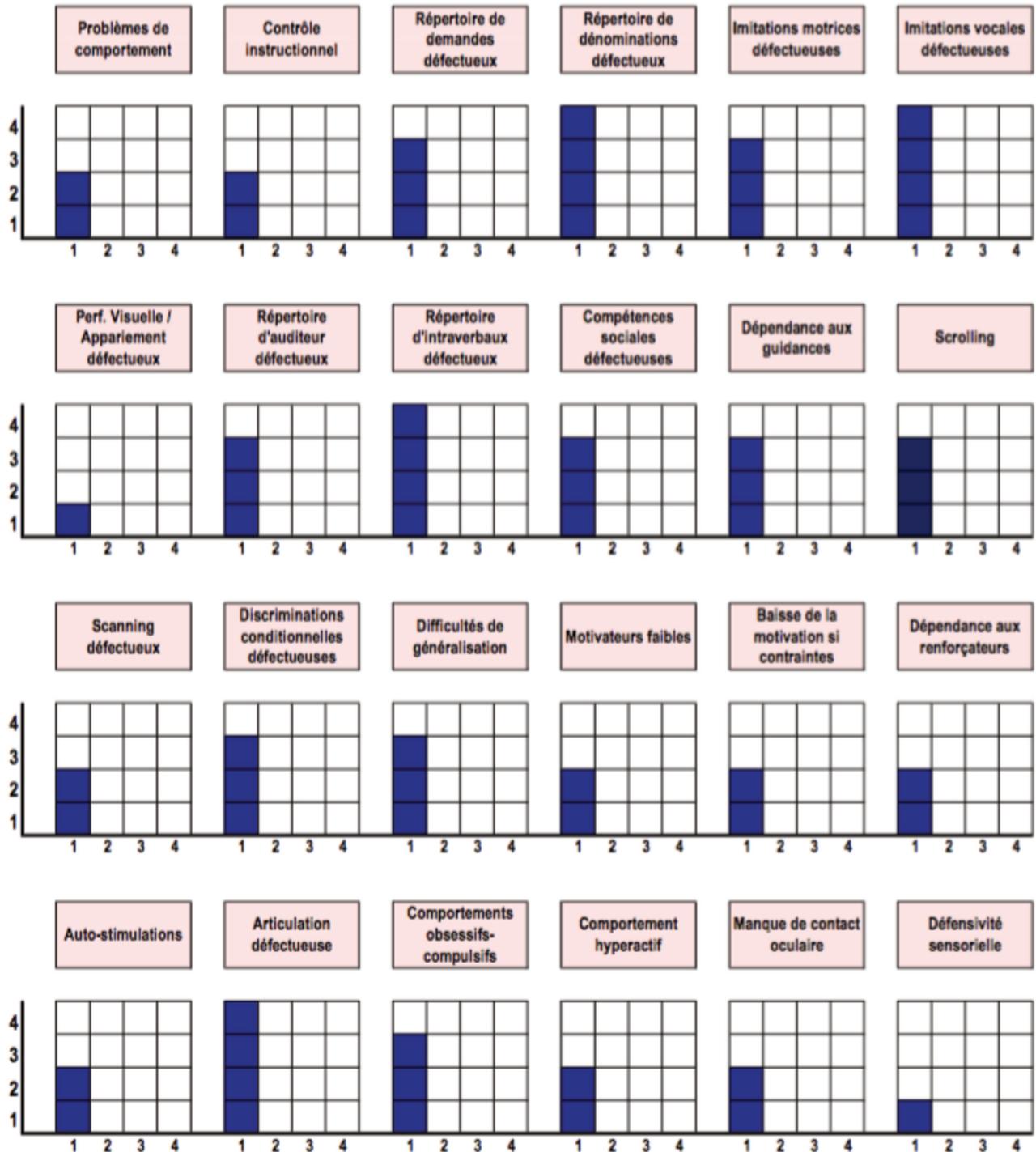
**Annexe n°4 : Evaluation des compétences de l'enfant C (VB-MAPP)**



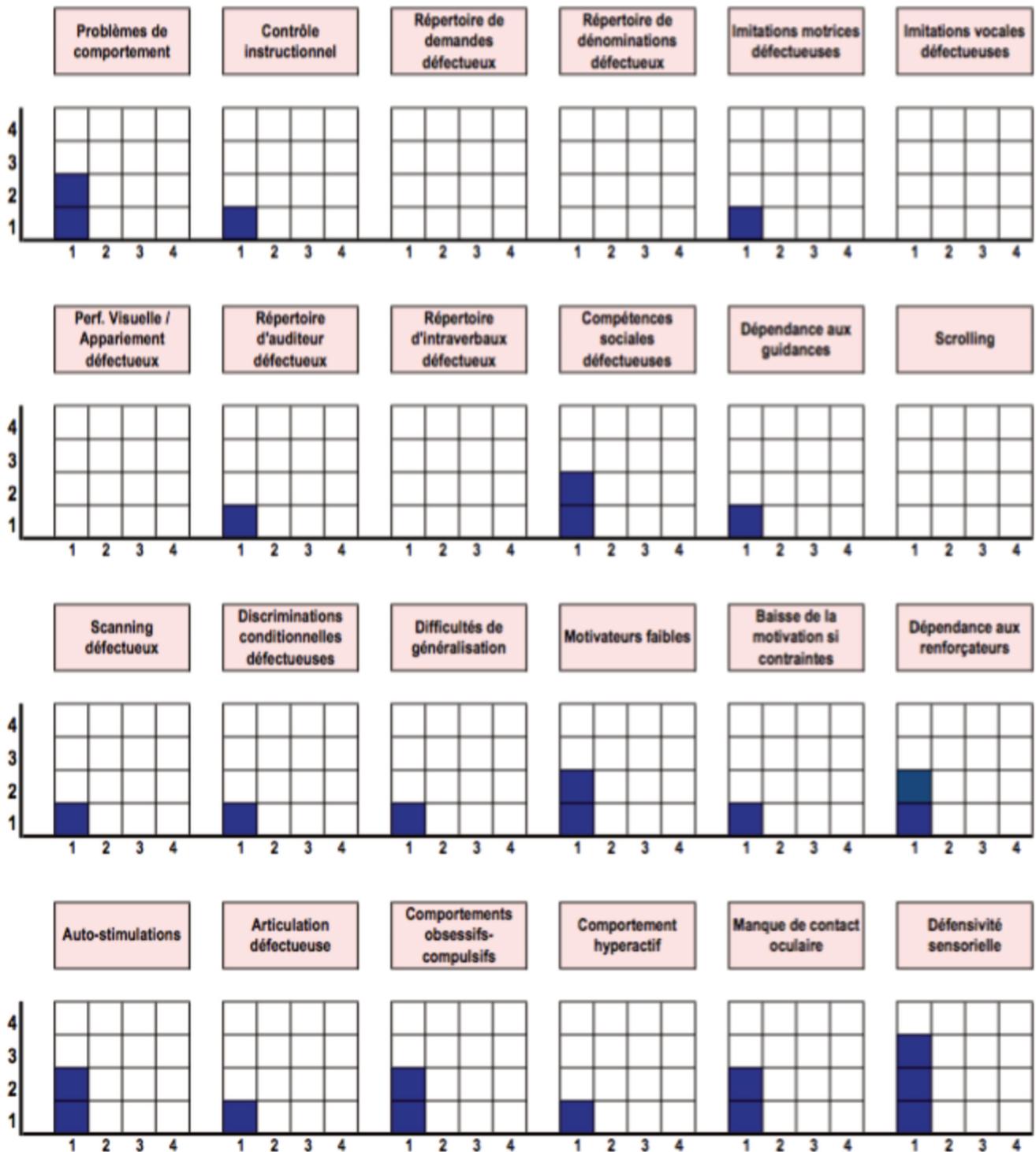
**Annexe n°5 : Evaluation des compétences de l'enfant D (VB-MAPP)**



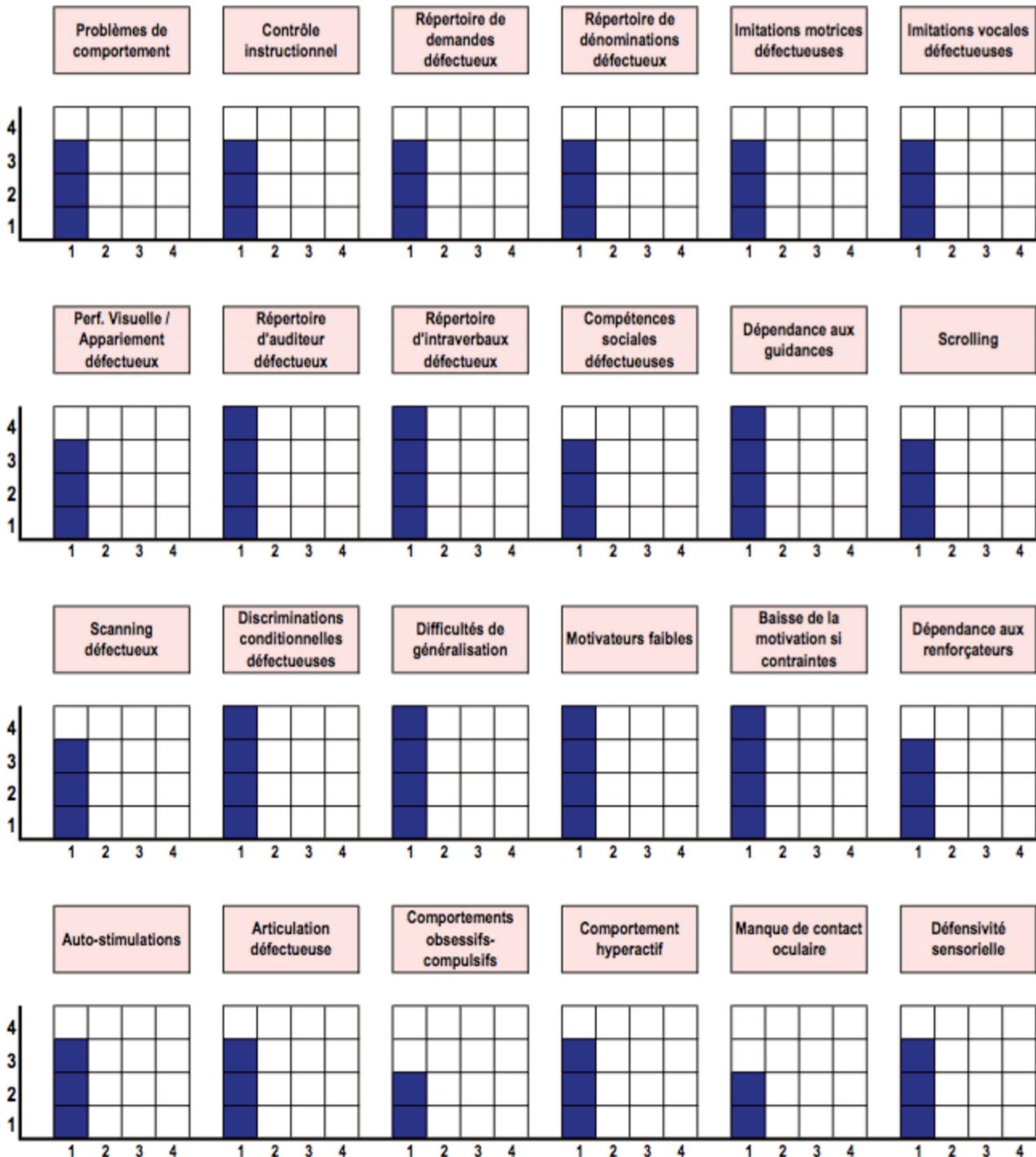
## Annexe n°6 : Evaluation des barrières aux apprentissages de l'enfant A (VB-MAPP)



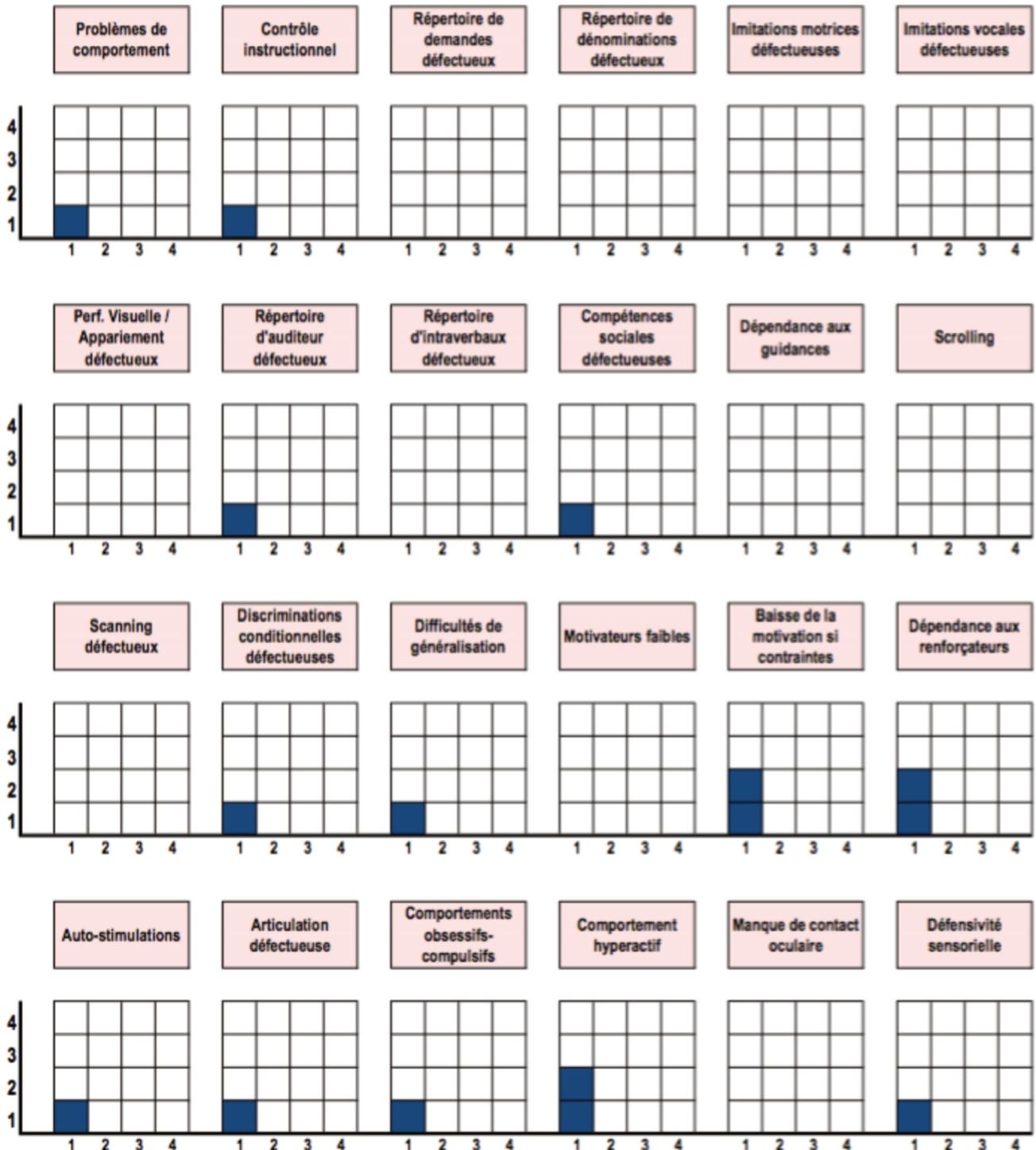
## Annexe n°7 : Evaluation des barrières aux apprentissages de l'enfant B (VB-MAPP)



## Annexe n°8 : Evaluation des barrières aux apprentissages de l'enfant C (VB-MAPP)



## Annexe n°9 : Evaluation des barrières aux apprentissages de l'enfant D (VB-MAPP)



## Annexe n°10 : Exemple de protocole réalisé (enfant A)

PROTOCOLE D'ACCOMPAGNEMENT	
NOM : /	Prénom : <b>Enfant A</b>   Date : <b>19/10/17</b>
Domaine : <b>Communication - Echoic</b>	
<b>Objectif à court terme : Répéter 10 syllabes différentes</b>	
Objectif à moyen terme : <b>Répéter 20 syllabes différentes</b>	
Objectif à long terme : <b>Répéter des mots bisyllabiques</b>	
Phase : <input type="radio"/> <b>Apprentissage</b> <input type="radio"/> <b>Autonomie</b> <input type="radio"/> <b>Généralisation</b>	
Lieu : <b>Salle de travail / Groupe / Bureau orthophoniste</b>	
Moment : <b>Temps dédiés (5 fois 30min par semaine)</b>	
Avec quelle(s) personne(s) : <b>Myriam, Camille, Marina et Mégann</b>	
Guidances : <input type="radio"/> <b>Physique</b> <input type="radio"/> <b>Visuelle</b> <input type="radio"/> <b>Gestuelle</b> <input type="radio"/> <b>Imitation</b> <input type="radio"/> <b>Verbale</b> <input type="radio"/> <b>Autre</b>	
Critère de réussite : <b>80% sur 10 items, pour 10 séances consécutives</b>	
Renforçateur : <input type="radio"/> <b>Primaire</b> <input type="radio"/> <b>Secondaire</b> <input type="radio"/> <b>Social</b> <input type="radio"/> <b>Plaque de jetons (1 jeton toutes les 2 bonnes répétitions)</b>	

### Etapas à réaliser :

- Dire : « dis pareil » + la syllabe
- Attendre de l'enfant qu'il répète la syllabe
- Renforcer toute approximation en disant : la syllabe + « bien dis pareil »
- Plaque de jetons : 1 jeton toutes les 2 bonnes répétitions

Si difficulté : faire une guidance physique (exemple : mettre un abaisse-langue entre les lèvres pour le /p/)

## Annexe n°11 : Exemple de grille de cotation réalisée (enfant A)

### Séance 1

<b>GRILLE DE COTATION</b>	
Prénom	Enfant A
Domaine	Communication – échoic
Objectif	<b>Répète 10 syllabes différentes</b>
Guidances possibles	Guidance physique (cf. abaisse-langue)
Critères de réussite	80% sur 10 items, pour 10 séances consécutives
Renforceurs	Plaquette de jetons (1 jeton toutes les 2 bonnes répétitions) Social : dire la syllabe + « bien dis pareil ! »
Matériel	Abaisse-langue

Pour remplir la grille :

- Si aucune guidance : SG
- Si guidance : GP

*GP : Guidance Physique*  
*GVi : Guidance Visuelle*  
*GVe : Guidance Verbale*  
*GG : Guidance Gestuelle*  
*SG : Sans Guidance*

Date	Lieu	Adulte	Item	Guidances	Observations
			/ka/	GP - SG	
			/ku/	GP - SG	
			/pi/	GP - SG	
			/po/	GP - SG	
			/ma/	GP - SG	
			/mu/	GP - SG	
			/ko/	GP - SG	
			/ta/	GP - SG	
			/té/	GP - SG	
			/pou/	GP - SG	